

Bundesbeschluss
über
die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1939,
II. Teil.

(Vom 14. Dezember 1939.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Art. 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 4. Dezember 1939,

beschliesst:

Einziges Artikel.

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1939 folgende Nachtragskredite bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Erster Abschnitt.

Verzinsung und Tilgung.

A. Verzinsung und Provisionen.

Fr.

a. Feste Anleihen	6 120 969
-----------------------------	-----------

Zweiter Abschnitt.

B. Ständerat.

1. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen	Fr. 5 000
--	--------------

D. Bundeskanzlei.

Fr.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	40 000
4. a. Druck- und Buchbinderkosten, Schreibmaterial und übrige Bureaukosten (Zentrale).	189 000
b. Bureaumaschinen (Zentrale). . .	7 400
5. Telegraphengebühren und Frachten.	900

237 300

Übertrag	<u>242 300</u>	6 120 969
----------	----------------	-----------

	Übertrag	Fr.	Fr.
E. Bundesgericht.	Fr.	242 900	6 120 969
11. Auslagen für das Gebäude	13 200		
16. Kosten der Bundesstrafrechtspflege.	10 000		
	<hr/>	28 200	
F. Eidgenössisches Versicherungsgericht.			
2. Reiseauslagen der Richter	500		
10. Bibliothek	100		
11. Veröffentlichung der Entscheidungen des Gerichtes (Herausgabe, Druck und Vertrieb)	368		
14. Unentgeltliche Verbeiständung, Sach- verständige, Zeugen	3 500		
	<hr/>	4 468	269 968

Dritter Abschnitt.

Departemente.

A. Politisches Departement.

	Fr.	
I. Allgemeine Verwaltung.		
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	39 000	
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	3 000	
3. Telegraphengebühren, Frachten und Verschiedenes	8 000	
7. Repräsentationskosten des Bundes- rates	13 000	
15. Berner Stadttheater	4 500	
	<hr/>	67 500
II. Gesandtschaften.		
20. Gesandte	10 853	
23. Reiseentschädigungen	9 000	
24. Umzugskosten	130 000	
	<hr/>	149 853
III. Konsulate.		
29. Umzugskosten	30 000	
	<hr/>	247 353
	Übertrag	6 638 290

Fr.
Übertrag 6 688 290

B. Departement des Innern.

I. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.

A. Departementssekretariat.

	Fr.	Fr.
Beiträge:		
35. Mathematische Gesellschaft . . .	1 000	
36. Geotechnische Kommission . . .	2 500	
37. Geodätische Kommission . . .	5 000	
38. Geologische Kommission . . .	8 000	
46. Entomologische Gesellschaft . .	300	
47. Hydrobiologische Kommission .	400	
	17 200	

F. Eidgenössische Technische Hochschule.

2. Taggelder und Reiseentschädigungen der Mitglieder des Schulrates	1 000
4. Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	
c. Betriebswissenschaftliches Institut	121
7. Insertionsgebühren und Frachten	1 600
10. Beleuchtung, Gas und Strom für technische Zwecke	4 000
14. Unfallversicherungsprämien und Krankenkassenbeiträge für die Assistenten, sowie Haftpflichtversicherungsprämien	1 200
16. Verschiedenes und Unvorhergesehenes	300
19. Entschädigungen für besondere Leistungen (Lehraufträge und Stellvertretung)	6 050
20. Anteil der Lehrerschaft an Schulgeldern und Honoraren (ohne Privatdozenten)	10 794
27. Ehrengaben	150
55. Hauptbibliothek	3 000

	28 215
Übertrag	45 415 6 688 290

	Fr.	Fr.
Übertrag	45 415	6 688 290
G. Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bauwesen und Gewerbe.		
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	Fr. 77 729	
4. Frachten	1 000	
7. Verwaltung der Gebäude (Heizung, Beleuchtung, Wasser und Gas, Besorgung von Haus und Hof)	3 000	
10. Betriebskosten (Verbrauchsmaterial, Triebkraft usw.)	35 000	
	<hr/>	116 729
J. Fernheizkraftwerk.		
4. Brennstoffkosten	50 000	
8. Verschiedenes und Unvorhergesehenes, Neuanschaffungen . .	4 800	
	<hr/>	54 800
K. Meteorologische Zentralanstalt.		
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.		500
L. Schweizerisches Landesmuseum.		
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.		500
III. Direktion der eidgenössischen Bauten.		
9. Hochbauten:		
b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten	Fr. 87 800	
c. Neubauten	190 600	
13. Hausdienst, Heizung und Beleuchtung in den Gebäuden der Zentralverwaltung:		
a. Hausdienst	30 000	
14. Mietzinse für die Zentralverwaltung	1 400	
	<hr/>	309 900
Übertrag	527 244	6 688 290

	Fr.	Fr.
Übertrag	527 244	6 688 290

IV. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei.

8. Eidgenössische Kommission für Natur- und Heimatschutz	Fr. 153	
23. Beitrag an die internationale Forstzentrale in Berlin	1 457	
	<hr/>	1 610

V. Gesundheitsamt.

21. Beitrag an das Internationale Sanitätsamt in Paris		129
	<hr/>	528 988

C. Justiz- und Polizeidepartement.**III. Polizeiabteilung.**

	Fr.	
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	120 000	
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	2 600	
3. Frachten und Verschiedenes	7 000	
14. Unterstützung mittelloser fremder Flüchtlinge	75 000	
15. Unterstützung zurückgekehrter Auslandschweizer	45 000	
	<hr/>	249 600

IV. Bundesanwaltschaft.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	23 000	
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G.	12 000	
	<hr/>	35 000

V. Versicherungsamt.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	2 000	
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	500	
3. Frachten und Verschiedenes	100	
	<hr/>	2 600

VI. Amt für geistiges Eigentum.

3. Frachten und Verschiedenes		400
	<hr/>	287 600
Übertrag		7 454 878

Fr.
Übertrag 7 454 878**D. Militärdepartement.****I. Zentralverwaltung.**

A. Kanzlei des Departementes:

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	Fr. 9 400
--	--------------

B. Generalstabsabteilung:

2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	900
---	-----

D. Abteilung für leichte Truppen:

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	15 500
--	--------

25 800

II. Ausbildung der Armee.

B. Unterricht:

1. Aushebung	300 000
------------------------	---------

2. Rekrutenschulen:

a. Infanterie	1 015 770
c. Artillerie	268 471
e. Genietruppen	29 564
f. Sanitätstruppen	153 180
g. Verpflegungstruppen	56 070
h. Motortransporttruppe	156 702

4. Kadenschulen:

b. Infanterie	170 400
e. Flieger- und Fliegerabwehrtruppen	63 490
f. Genietruppen	18 900
g. Sanitätstruppen	11 261

D. Unterkunft:

1. Betrieb der eidgenössischen Kasernen:

b. Löhne und Zulagen	23 000
e. Übrige Betriebsausgaben, wie Material für Waschen, Putzen, Flicker, Heizung, Beleuchtung, Wasser usw.	78 000

Übertrag 2 844 808	25 800	7 454 878
--------------------	--------	-----------

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	2 344 808	25 800	7 454 878
2. Weitere Ausgaben für Unterkunft usw.:			
<i>d.</i> Einrichtungen auf Waffenplätzen	10 000		
E. Leistungen zur Erleichterung der Dienstpflicht:			
1. Militärversicherung:			
<i>a.</i> Kosten des vorübergehenden Nachteils	500 000		
2. Notunterstützung	120 000		
	<hr/>	2 974 808	

IV. Pferde.

A. Kavalleriepferde:			
2. Remontendepot:			
<i>a.</i> Verwaltung:			
6. Kosten für ärztliche Behandlung	2 500		
B. Pferderegieanstalt:			
4. Entschädigung für Pferdehaltung	3 000		
8. Futter und Streue	49 980		
	<hr/>	55 480	

VI. Verkehrswesen.

A. Motorwagendienst:			
1. Verwaltung:			
<i>c.</i> Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	200		
2. Betriebsausgaben:			
<i>a.</i> Unterhalt, Betriebsmaterial, Reparaturen und Ersatzteile	250 000		
<i>b.</i> Miete und Abschätzung von privaten Motorwagen und Motorrädern	230 000		
	<hr/>	480 200	
		<hr/>	3 536 288
		Übertrag	10 991 161

Fr.
Übertrag 10 991 161

E. Finanz- und Zolldepartement.

I. Finanzverwaltung.

	Fr.	Fr.
D. Posttaxen, Telephonegebühren und Depeschendienst für die Zentralverwaltung:		
1. Posttaxen, Verwaltungsmarken, Telephonegebühren	200 000	
2. Erstellungs- und Erweiterungskosten für Telephonanschlüsse, die nicht an die automatische Telephonzentrale Bundeshaus angeschlossen sind	30 000	
3. Automatische Telephonzentrale Bundeshaus:		
b. Gesprächsgebühren	100 000	
d. Erstellungs- und Erweiterungskosten, übrige Betriebsausgaben	30 000	
	360 000	360 000

II. Steuerverwaltung.

7. Hausdienst, Verwaltung, Unterhalt und Instandhaltung des Gebäudes und des Mobiliars		1 200
--	--	-------

III. Zollverwaltung.

A. Zivilpersonal.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen: Oberzolldirektion	5 000	
11. Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	700	
12. Anschaffung von Gerätschaften und Mobiliar	80 000	

B. Grenzwachtkorps.

5. Verpflegungszulagen	9 000	
7. Dienstkleider	85 000	

	Übertrag 179 700	361 200	10 991 161
--	------------------	---------	------------

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	179 700	861 200	10 991 161
F. Verschiedenes.			
1. Unterhalt von Mobiliar und Gerätschaften	10 000		
3. Andere Aufwendungen	19 000		
	<hr/>	208 700	
V. Eidgenössische Bankenkommission.			
B. Sekretariat.			
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . .		1 744	
		<hr/>	571 644
F. Volkswirtschaftsdepartement.			
II. a. Handelsabteilung.			
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	Fr. 1 000.		
8. Wirtschaftliche Unterhandlungen, internationale Konferenzen wirtschaftlicher Natur	50 000		
	<hr/>	51 000	
II. b. Sektion für Ein- und Ausfuhr.			
2. Einlagen in die eidgenössische Versicherungskasse	250		
4. Telephonegebühren, Porti und Verschiedenes.	4 000		
9. Bureaustkosten (Bureaumaterial, Drucksachen und Bureaumaschinen)	30 000		
13. Mobiliar.	10 000		
	<hr/>	44 250	
III. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.			
	Fr.		
8. Internationale Arbeitsorganisation .	12 866		
12. Arbeitslosenversicherung und Krisenhilfe, sowie Massnahmen zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit:			
a. Arbeitslosenversicherung und Krisenunterstützung	2 300 000		
g. Förderung der Innenkolonisation	100 000		
	<hr/>	2 412 866	
Übertrag		2 508 116	11 562 805

	Fr.	Fr.
Übertrag	2 508 116	11 562 805
V. a. Abteilung für Landwirtschaft.		
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	Fr. 1 000	
5. Kommissionen und Sachverständige	12 000	
30. Stützung des Milchpreises:		
a. gemäss Art. 2 des BB. vom 30. März 1938 und Art. 1 e des BB. vom 22. Juni 1939	12 000 000	
31. Anderweitige Massnahmen zur Linderung der landwirtschaftlichen Notlage gemäss Art. 3 des BB. vom 18. März 1937 und Art. 2 des BB. vom 22. Juni 1939:		
c. Verschiedene Zweckbestimmungen	450 000	
35. Förderung des Ackerbaues	4 000 000	
38. Genossenschaftliche Weinkelereien	15 000	
	<hr/>	16 478 000
VI. Veterinäramt.		
A. Verwaltung.		
6. Beteiligung an der Landesausstellung 1939	1 500	
B. Grenztierärztlicher Dienst.		
3. Stellvertretungskosten	2 000	
5. Heizung, Beleuchtung und Besorgung der Bureaux	800	
	<hr/>	4 300
	<hr/>	18 990 416
G. Post- und Eisenbahndepartement.		
II. Amt für Verkehr.		
	Fr.	
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	71 300	
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	3 100	
3. Frachten und Verschiedenes	6 000	
4. Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	200	
6. Kommissionen und Sachverständige	27 000	
	<hr/>	107 600
	Übertrag	30 660 821

Fr.
Übertrag 80 660 821

Vierter Abschnitt.

Unvorhergesehenes	210 000
Verwaltungsrechnung	80 870 821

Regiebetriebe des Bundes.

II. Münzstätte.

A. Betriebsrechnung.

II. Fabrikation.

	Fr.
1. Besoldungen und Zulagen	200
2. Löhne und Zulagen	83 000
3. Einlage in die Versicherungskasse	2 400
6. Metallbeschaffung	2 727 400
7. Verbrauchsgegenstände	7 000
8. Unkosten, Betriebskraft, Heizung und Licht	20 000

B. Gewinn- und Verlustrechnung.

I. Verwaltungskosten.

a. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	1 500
--------------------------------------	-------

II. Verzinsung des Betriebskapitals	3 700
---	-------

III. Abschreibungen	3 200
-------------------------------	-------

2 848 400

III. Getreideverwaltung.

A. Betriebsrechnung.

II. Warenkonto:

1. Ankäufe:

Auslandgetreide sowie Inlandgetreide (Weizen, Mischel, Roggen und Dinkel), franko Mühlen oder Lagerhäuser, Entspelzen des Inlanddinkels und Säckespesen	3 048 000
---	-----------

2. Lagerungskosten	105 000
------------------------------	---------

3. Verbesserung und Verbilligung des Saatgutes	51 000
--	--------

IV. Mahlprämie	150 000
--------------------------	---------

V. Kosten der Durchführung der Mahlprämie	9 000
---	-------

Übertrag 3 858 000 2 848 400

	Fr.	Fr.
Übertrag	8 358 000	2 848 400
B. Gewinn- und Verlustrechnung.		
II. Verwaltungskosten.		
4. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG.	800	
7. Post-, Telegraphen- und Telephon- gebühren.	400	
11. Verschiedenes.	160	
III. Verzinsung der Kapitalien.	274 950	
	<hr/>	3 684 810
IV. Landwirtschaftliche Versuchs- und Unter- suchungsanstalten Zürich-Oerlikon, Liebefeld- Bern und Lausanne.		
4. Einlagen in die eidgenössische Versiche- rungskasse.	4 404	
5. Vertrauensärztliche Untersuchungen. . . .	160	
7. Bureaunkosten und Drucksachen.	5 900	
	<hr/>	10 464
VII. Hengsten- und Fohlendepot in Avenches.		
5. Einlagen in die eidgenössische Versiche- rungskasse.		450
VIII. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung.		
A. I. Betriebsrechnung der Postverwaltung.		
II. Diensträume:		
d. Änderung, Unterhalt und Kleinanschaffungen von Mobiliar und Ge- rätschaften	Fr. 280 000	
III. Transporte:		
c. Änderung und Unter- halt der Betriebsanlagen, Motorfahrzeuge und des Werkzeugs; Kleinan- schaffungen	140 000	
IV. Verschiedenes:		
f. Verschiedene Kosten	160 000	
	<hr/>	Fr. 580 000
Übertrag	580 000	6 498 624

	Übertrag	Fr. 580 000	Fr. 6 498 624
<i>A. II. Betriebsrechnung der Telegraphen- und Telephonverwaltung.</i>			
I. Personal: Fr.			
	b. Löhne und Zulagen	100 000	
III. Betriebsanlagen:			
	a. Unterhalt, Abbruch und Umbau der Be- triebsanlagen	3 100 000	
		<hr/>	3 200 000
<i>B. Gewinn- und Verlustrechnung.</i>			
III. Abschreibungen:			
	a. Gebäude in Wegfall		1 031 000
<i>C. Kapitalrechnung:</i>			
	I. Liegenschaften	3 418 000	
		<hr/>	8 224 000
	Regiebetriebe des Bundes		<hr/> <u>14 717 624</u>

Zusammenstellung.

Nachtragskredite zu Lasten der Verwaltungsrechnung:

a. Neue Kredite	18 870 821
b. Durch besondere BB. bewilligte Kredite	12 000 000
	<hr/> <u>30 870 821</u>

Nachtragskredite zu Lasten der Regiebetriebe:

a. Neue Kredite	10 848 624
b. Durch besondere BB. bewilligte Kredite für die P. T. T.	4 874 000
	<hr/> <u>14 717 624</u>

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 13. Dezember 1939.

Der Präsident: **H. Stähli.**

Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 14. Dezember 1939.

Der Präsident: **Zust.**

Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 14. Dezember 1939.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

G. Bovet.



**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1939, II. Teil.
(Vom 14. Dezember 1939.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1939
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	51
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.12.1939
Date	
Data	
Seite	938-951
Page	
Pagina	
Ref. No	10 034 160

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.